

TP. HCM, ngày 22/11/88

Kính gửi Chị Thu,

Tôi tên Nguyễn Văn Huỳnh, mau phép làm phiên Chi xin Chi  
miễn cho, tôi là bạn với Chị Tuyết hồi 1953 làm ở Bộ Luật Phòng VN, hồi  
lúc đó tôi làm ở Văn Phòng Bộ Trưởng của Chị Tuyết làm ở Phòng Huân  
Chương, sau này tôi giải ngũ về Bộ Tài Chánh và chuyển về làm Thuế Vụ  
Vĩnh Long hồi ấy là ở Trần Công-Tấn, trưởng ty, lúc ấy Chi làm ở Thuế Vụ  
Sadee với ở Nguyễn Văn Lân, Chi thường hay xuống Vĩnh Long từ hồi  
Tài liệu về thuế và thuế ba, biết chi nhiều những ít khi trước nói chuyện  
với Chi, thỉnh thoảng tôi cũng có lên Sadee thăm ở Lân và các anh chị  
trên ty, tôi và Chi Tuyết rất thân, sau này nghe Chi qua Ngoại Giao  
và đi làm ở Tòa Đại sứ nhưng tôi không hồ là xử nào, có lẽ Chi Tuyết  
bây giờ cũng ở gần Chi, Chi nói lại Chi Tuyết dù tôi có vào hàng  
hình thức Chi Tuyết và gia đình trước rau củ lành, và trước giờ nghe  
Chi cũng đi nước ngoài, nhưng không ngờ bây giờ Chi làm ở một  
cơ quan này, nên tôi mới mau phép viết cho Chi nhờ Chi giúp đỡ  
cho gia đình tôi trước xin một giấy LOI (Letter of Introduction)  
để bỏ thư vào hồ sơ xin đi nau qua Mỹ theo diện Nhân Đạo vì tôi  
có xin được hồ sơ ODP năm 1982, mãi đến 23/11/88 hồ sơ mới được  
gửi về VN qua Chi và tôi ở Cali gửi về và đã đăng ký rồi như nước  
VN tháng 8/88 đến nay mà vẫn chưa được xét tôi, những hồ sơ được  
cấp từ 87/88 đến có LOI của những hồ sơ trước như của tôi thì  
có, vậy tôi kính xin Chi nếu có thể giúp được nhờ Chi xin đơn  
cho gia đình tôi xin một giấy LOI để bỏ thư vào hồ sơ của tôi  
và nghe đâu hồ sơ nào có giấy LOI thì nhà nước xét đến  
và giấy này tạm thời chấp nhận cho nhập vào nước Mỹ.

Trong ban danh sách tôi có năm con những hiền này chui hết  
k, 1 ở Đan Mạch (hiền đang học Kỹ sư Điện tử năm thứ 3) tháng 11/88,  
hiền ở với Di ở Nguyễn Văn Be,

....., con & cháu = Nguyễn Huy Hoàng 29<sup>t</sup> và Nguyễn Thị Đan Thanh  
23<sup>t</sup> hiện con ở Pontau Bidong ở Malakia = MB-88K01K-ID-14376K  
Camp-Pulau Bidong - C/o = MECS-TMS - P.O. Box 12468-50778.KL MALAYSIA  
& con tôi còn kẹt ở đây hơn 1 năm mà chưa được về thăm con út  
tôi nó khổ quá như nó khai có anh nó ở Đan Mạch, thành ra chưa

Kính gửi bác, chỉ khi nào chúng phải đến Mexico sau thu 2 con tôi mới được qua Mỹ, xin chỉ có ý kiến gì giúp cho 2 con tôi được qua Mỹ nhanh để tiếp tục đi học hành, hiện tại ở VN chỉ còn vợ chúng tôi 1 cháu gái thứ 3 và 1 đứa cháu ngoại tên Regynen thì. Tháng không 3 ở có tên trong danh sách số xin bổ túc sau.

Đây là những điều ghi trên của gia đình tôi, mong chỉ xem và thuộc thẩm quyền của chỉ giúp đỡ đưa gia đình tôi để sớm được định cư sang Mỹ, gia đình tôi hết sức mong chờ.

Dưới đây tôi xin kính chúc gia đình chỉ năm mới được nhiều sức khỏe, nhiều tiền tốt lành, nhiều hạnh phúc, và nhiều nghị lực để giúp đỡ cho anh em của quân nhân công chức của Chính Phủ Việt Nam Cộng Hòa mau được định cư sang Mỹ lập nghiệp.

Tôi xin kính kèm theo hồ sơ ODP của tôi do Tòa Đại sứ Mỹ ở Thái Lan chấp nhận với số IV-080533 để chỉ tham khảo và danh sách những người trong gia đình và địa chỉ của tôi:

Regynen - vau - Hong nh  
M-11 cũ xá Phú Lâm A - F. 12  
Quận 6, TP. Hồ Chí Minh.

TB: Hồ sơ xin đăng ký do vợ tôi  
đang tên Regynen thì Anh, xi vợ tôi  
trước kia làm ở Xã Hội nhưng có liên hệ  
với chương trình USAID và được tin cậy ở  
Phi-Lật-Tân năm 1974 nhờ vậy mà xin được  
hồ sơ này, sau khi đăng ký, 1 năm sau

Tòa Đại sứ Mỹ ở Thái Lan có gọi 1 văn thư qua Sở Ngoại Vụ VN yêu cầu  
bổ túc thêm hồ sơ về vợ tôi đã bỏ thư xong tại Sở Ngoại vụ VN.

Hay tin chỉ làm ở quan này tôi hết sức mừng và viết liền để nhờ  
anh em của chỉ nữa giúp đỡ đưa gia đình tôi để sớm được đoàn  
tụ với các cháu để lo cho các cháu ăn học và để được đến thăm chỉ  
và chỉ Tuyết ở bên này.

Một lần nữa kính chúc gia đình chỉ và chỉ Tuyết năm mới Kỳ Tị  
được vạn sự như ý, nhiều may mắn, kính mong được chỉ hồi âm.

Kính thư,

Chuyến

Kính xin Bà vui lòng chuyển  
thư này đến Chị Khúc Minh Thảo, Chị Kịch  
hồi của Sĩ quan và Công Chức Việt Nam  
Công Hòa Tại Mỹ. Rất đa tạ -

Kính Chị,  
Nguyễn

---

## THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

CPR ID # CFI  
RUN DATE: 07/01/84  
PAGE NO. 0208

WORKSHEET FOR

FILE NUMBER IV 080533

SPONSOR IN THE UNITED STATES

## PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: NGUYEN THI ANH

Other names used:

Sex: F DOB: (mm/dd/yy) 11/08/34 COE: VA  
Address in Vietnam:M11 CU XA PHU LAM A, P. 12, C. 6  
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

Name: NGUYEN THI ANH

DOB: (mm/dd/yy) / / COE: VA

Address:

Telephone (Home): / / (Business): / /

Category: REF PFA USC

## AG RELATIVES

BC	ECT	MC	Documentation		PHOTO	OTHER
			MCT	EVA		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

USE ONLY SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: 2A Priority Dates: / / Rel-Sponsor to PA:

YENL #: SRV #: JNL:

USC Impl/Training (Cat 2):

Fut LS Impl/Training (Cat 3-6C):

GYN/RVNAF SVC:

CAT 1 PKT: / / / / FLIP: / / / / OTHER:

CAT 2/2 PKT: / / / / FLIP: / / / / OTHER:

Reprint by: OAG: / / / / LOI Sent: / / / / AG:

Other Actions:

VOLAC NAME:

VOLAC ASSURE Source: / / / / Recd: / / / / V #: NAN

POSSIBLE DUPS:

REF IV A:

I-130 AOR AGS BC ECT MC ACT GVN PHOTO OTHER

FIELD OF EAST DEPART / / / / PERMIT &amp; FEEDBACK LIST / / / /

PRINCIPAL FICHE:

RECONF SOURCE: / / / / Date: / / / /

FROM: Nguyễn Văn Huỳnh  
M. 11, cũ xã Phú Lâm A, F. 12  
Quận 6, TP. Hồ Chí Minh.

PAR AVION



TO: TRINH KIM DUNG  
P.O. Box 5435, ARLINGTON  
VA 22205-0635  
U.S.A.



MAY 23 1984

EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
Bangkok, Thailand

Dear Sir/Madam:

We have received your approved immigrant visa petition(s) or your application for family reunification for your relatives in Vietnam and have opened a file for them. Enclosed is a computer worksheet which lists your relatives included in our file. The file number (IV number) is listed at the top of the worksheet. Please mark their IV number (five or six digits) on all documents and correspondence you send to us. Also, please tell your relatives in Vietnam their five- or six-digit IV Number and ask them to use it on the envelope and on any documents and correspondence they may send us.

Please check all the information concerning you and your relatives on the enclosed worksheet, and correct any mistakes. Also, if you receive more than one worksheet for the same relatives, please notify us so that we can advise you of the correct IV number.

Following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Vietnamese civil documents are available from the local authorities in Vietnam. Before we can agree to accept your relatives from Vietnam, we must have these documents.

- A copy of your birth certificate, and the birth certificates of everyone on the enclosed worksheet, along with certified English translations.
- A copy of the marriage certificate of each person on the enclosed worksheet who is married (if there was a previous marriage, we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated) along with certified English translations.
- A copy of your pre-1975 Vietnamese ID card, pre-1975 Vietnamese government ID card of each of person on the enclosed worksheet. If such are not available, please inform us of the reason, and submit copies of their post-1975 Vietnamese ID cards.
- A photo of each person, if available.
- An affidavit of support (Form I-134, Sept. 1980 revised version) with supporting documents. Note that one I-134 must be completed for each relative in Vietnam. Also, an I-134 must be submitted even if you are unemployed or are unable to support the relatives coming from Vietnam. If you cannot provide an affidavit of support, other relative(s) or friend(s) must complete I-134's.
- A copy of your I-94 or I-551 ("green card"), or the number of your naturalization certificate and the date and place of issue (do not photocopy your naturalization certificate).

You should collect these documents and send them to us, together with any corrections that are needed on the file worksheet. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file. A return address label is enclosed for your convenience in sending the documents and worksheet to us.

In Addition to submitting the required documentation, you should encourage your relatives to apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not your relatives will be permitted to depart. This Office has not influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits, and therefore all efforts to obtain Exit Permits must be made by your relatives in Vietnam.

If you have not filed immigrant visa petitions for your relatives, but you are eligible to do so or you become eligible to do so at any time before your relatives depart from Vietnam, you must file Form I-130 with the Immigration and Naturalization Service (INS).

If you are an American Citizen you can file petitions with INS for:

- your legal spouse,
- your children (and their spouses and unmarried children under 21),
- your parents (or step-parents if the relationship was established before the citizen was 18 years old),
- your brothers and sisters (and their spouses and unmarried children under 21), and
- your fiance/fiancee.

If you are a permanent Resident Alien (a person with a Form I-551 or "green card") you can file petitions for:

- your legal spouse, and
- your unmarried sons and daughters (including those who are now divorced or widowed) and their children under 21.

Please mark each Form I-130 with its appropriate IV number. If you have any questions about immigrant visa petitions, inquire at the nearest INS office or ask the voluntary agency that resettled you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in Vietnam, and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for your relatives, but rather to inform you that we have established a file for them and to tell you the IV number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us your relatives have obtained Exit Permits; in that case, please send us the Exit Permit numbers. Please understand that due to the fact that we now have over 100,000 files opened to our office, it may be many months before your files comes up for review and you hear from us again, even though you have sent all documents to our office.

Sincerely,

Orderly Departure Office  
American Embassy  
APO San Francisco 96346